

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. März 2005 (10.03.2005)

PCT

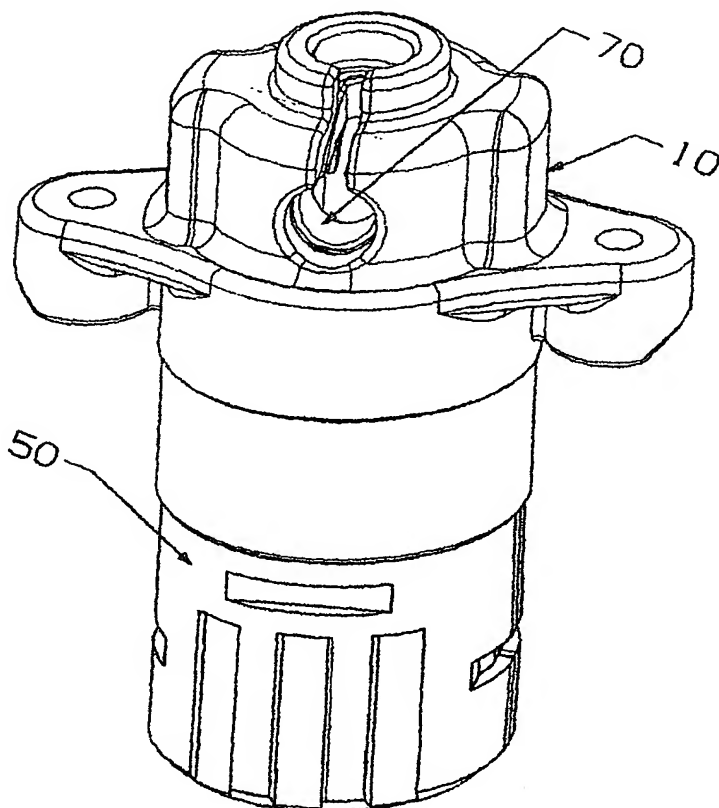
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/021984 A3**

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: F16C 1/14, 1/22 (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SCHUKRA GERÄTEBAU AG [AT/AT]; Leobersdorfer Strasse 26, A-2560 Berndorf (AT). KOPETZKY, Robert [AT/AT]; Leonhardstr. 100B/37, A-8010 Graz (AT).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/009224
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
17. August 2004 (17.08.2004) (72) Erfinder; und (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STÖSSEL, Veit [DE/DE]; Fritz-von-Röth-Str. 16, 90409 Nürnberg (DE). FALSTER, Frank [DE/DE]; Goldbachstr. 13, 90480 Nürnberg (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:  
103 38 737.4 22. August 2003 (22.08.2003) DE (74) Anwalt: BANZER, Hans-Jörg; Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ADJUSTING DEVICE FOR A BOWDEN CABLE ARRANGEMENT

(54) Bezeichnung: VERSTELLVORRICHTUNG FÜR EINE BOWDENZUGANORDNUNG



(57) Abstract: The invention relates to a adjusting device for a Bowden cable arrangement in the form of a manual or screw tension jack comprising a casing (10) and a threaded spindle (70) which is axially movable and rotationally fixed thereto and connected to the wire of the Bowden cable arrangement, two half-shells (50) pivotally arranged on an axis fixed in the casing (10) and screwed on the threaded spindle (70). A projection (16) provided with an orifice (13) passing through the wire of the Bowden cable arrangement is arranged on the casing (10) and guided by the adjusting device. Said projection (16) is connected to a sleeve (30) which is form-fitted thereto in order to prevent the deformation thereof during the operation of the adjusting device.

(57) Zusammenfassung: Es wird eine Verstellvorrichtung für eine Bowdenzuganordnung in Form eines Hand- oder Spannschlusses beschrieben, welche ein Gehäuse (10), eine in dem Gehäuse (10) drehfest und axial beweglich geführte Gewindespindel (70), die mit einem Draht der Bowdenzuganordnung zu koppeln ist, und zwei Halbschalen (50), welche in dem Gehäuse (10) axialfest und drehbar angeordnet sind und sich mit der Gewindespindel (70) in Gewindeeingriff befinden, umfasst. An dem Gehäuse (10)

befindet sich ein Ansatz

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/021984 A3



(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:**

16. Juni 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(16) mit einer Öffnung (13), durch welche der Draht der Bowdenzuganordnung in axialer Richtung aus der Verstellvorrichtung geführt ist. Dem Ansatz (16) ist eine Hülse (30) zugeordnet, welche auf den Ansatz (16) formschlüssig aufzusetzen ist und eine Deformation des Ansatzes (16) bei einer Betätigung der Verstellvorrichtung verhindert.